

媒体发布

波特兰水务局 (Portland Water Bureau) 及 环保服务局 (Bureau of Environmental Services)

即刻发布

2021 年 6 月 17 日

联系人员:

波特兰水务局 (Portland Water Bureau) 公共信息官: 503-823-8064

环保服务局 (Bureau of Environmental Services) 公共信息官: 503-823-1138

Portland Utility Bureaus 为西海岸氯短缺做好准备

鉴于影响西海岸的氯供应链中断, 可能会影响区域饮用水和废水处理, 波特兰环保服务和水务局 (Portland Environmental Services and Water) 准备继续提供至关重要的服务。有关全州内信息, 请访问网页。有关 Portland 的饮用水的更新信息, 请访问网页 portland.gov/water/chlorine-shortage

本市的饮用水 (PWB) 和废水 (BES) 公益事业都能提供足够的供应, 或承诺在接下来的几周内持续供应。根据最新信息, 预计这个时间范围足以让我们的氯供应商恢复供应。

“Portland 的饮用水仍然安全可用。Willamette (威拉米特河) 和 Columbia rivers (哥伦比亚河) 仍然可以安全地游泳和休闲娱乐,” 波特兰环保服务和水务局 (The Portland Bureau of Environmental Services and Water) 专员 MingusMapps 说, “我们正与州和区域级别的合作伙伴携手合作, 以解决西海岸氯供应短缺的问题。我正致力于让您在每一步都了解最新情况。”

我们想要重申: Portland 水仍然安全可以饮用。我们目前还有足够的氯来处理未来几周的水。

Portland Utility Bureaus 正在做什么

水务局 (The Water Bureau) 有许多选项, 包括操作离子变化和潜在地激活地下水, 以避免中断。地下水有独立的氯供应系统, 如果需要的话, 可以用于加强 Bull Run。我们已将氯标准降低

关注我们!

于网上
portlandoregon.gov/water

在 Facebook 上
[@portlandwaterbureau](https://www.facebook.com/portlandwaterbureau)

在 Twitter 上
[@portlandwater](https://twitter.com/portlandwater)

在 Instagram 上
[@portlandwaterbureau](https://www.instagram.com/portlandwaterbureau)

通过我们的电子通讯
portlandoregon.gov/water/emailnews

有关翻译、口译或为残疾人士提供便利设施, 请与我们联系。

More information · Más información · Дополнительная информация · Thêm thông tin · 欲了解更多信息 · Mai multe informații · Macluumaad dheerī ah

Подробиці · Tichikin Poraus · अधिक सूचना

portlandoregon.gov/water/access · 503-823-8064 (转接服务: 711)

至 1.8 毫克/升，这将继续以安全水平处理用水并且满足处理要求。我们正在确认可以暂停的可选活动，以优先为人们提供用水。

“波特兰水务局 (Portland Water Bureau) 正与我们全州的合作伙伴携手合作，寻找影响西海岸大部分地区氯短缺的解决方案，”波特兰水务局 (Portland Water Bureau) 局长 Gabriel Solmer 说明。“我们很幸运在 Columbia South Shore Well Field (哥伦比亚河南岸井田) 拥有第二个优质饮用水源。

我们会在几天内获得更多信息时通知您。”

环保服务局 (Environmental Services) 每天继续处理超过 7000 万加仑的废水，并将清洁的水从本市主要的 Columbia Boulevard (哥伦比亚大道) 废水处理厂安全地排放到 Columbia River (哥伦比亚河)，并从位于 Lake Oswego 边缘的较小的 Tryon Creek 废水处理厂排放到 Willamette River (威拉米特河)。次氯酸钠形式的氯在废水处理结束时作为最终消毒剂。净化后的废水经过脱氯处理，再安全地排放到河流中。“我们持续清洁废水，目前对 Willamette (威拉米特河) 或 Columbia rivers (哥伦比亚河) 都没有任何影响。

Portland 的两条河流干净且安全，可供休闲娱乐，公众可以查看我们每周的 Willamette River (威拉米特河) 检测，网址为 portland.gov/check-the-rec。”环保服务 (Environmental Services) 局长 Mike Jordan 说。“我们的废水处理运营人员达到比法规更高的标准，我们为此感到自豪。我们正在动员我们的员工，看看我们如何调整运营，在节约处理用品的同时亦能向河流排放洁净的水。”

我们正在利用与地方、州和区域合作伙伴的牢固伙伴关系，以便有效而周到地应对这个不断演变的事件/氯短缺。

我们积极的与全州内的公共卫生专家、区域供水商和应急管理人员建立合作伙伴关系。我们一起为各种情况做好准备，包括化学处理用品短缺。如果需要，我们可以快速启动合作伙伴公营事业提供商之间的互助协议，例如俄勒冈州水/废水处理机构响应网络 (ORWARN)。我们在公营事业公司之间共享更新的信息，尽可能充分利用资源并将它们引导到最需要的地方。我们还与全市的合作伙伴局协调他们可选的用水活动。

您可以做什么

Portland 具有深植脑海的节水理念。我们很幸运拥有充足的水源，Portland 人们明智地使用，我们请求您继续这样做。

有关影响我们社区的各种问题的最新信息，请注册 PublicAlerts 于 PublicAlerts.org。

我们该如何准备

我们谨慎投资改善供水系统，为我们应对紧急情况做好准备。由于精心策划，波特兰水务局 (Portland Water Bureau) 拥有两个高质量的饮用水源，可用于潜在的紧急情况。对我们的地下水源，Columbia South Shore Well Field (哥伦比亚南岸井田) 的投资，允许我们能够以满足 Portland 人们饮水需求的方式操作我们的供水系统。我们将从这次短缺事件中吸取教训并纳入 Bull Run 过滤设施设计中，以减轻类似的风险。

我们致力于透明化：我们会在了解更多信息和确认后续步骤时通知您。

[有关波特兰环保服务局 \(Portland Bureau of Environmental Services\) 的信息](#)

波特兰环保服务局 (The City of Portland Bureau of Environmental Services) - 您的下水道和雨水公营事业 - 提供 Portland 居民具有保护水质和公共卫生的计划, 包括废水收集和处理、下水道建设和维护、雨水管理以及河流和流域修复。

在 Twitter 上关注 - @BESPortland 和 portlandoregon.gov/environmental-services.

有关波特兰水务局 (Portland Water Bureau) 的信息

波特兰水务局 (Portland Water Bureau) 为 Portland 区域内近百万人供水。Portland 的供水系统包括两个优质水源、53 个水箱和水库, 以及 2,200 英里的管道。水务局 (Water Bureau) 拥有 600 名员工, 致力于从水处理到客户服务的各个方面, 承诺每天无时无刻提供优质水源。